

U L K U N K U O

Իշխողը Մեծնուսրը Հայտնաւ, Կեր Կոթիքն Նաւմուս
Ինքնեմ Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն
Մեծնուսր ինքնուսր Կոթիքն 180 Կոթիքն 2
Մեծնուսր Կոթիքն Կոթիքն " 80 " "
Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն " 40 " "
Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն " Ծ 1/2
Տոշաւոր Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն
Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն
Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն Կոթիքն

A row of seven large, ornate initial letters in a Gothic script: Z, W, Y, W, S, H, and W. Each letter is intricately decorated with fine lines and patterns, set against a background of faint, repeating text.

[illegible]

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԵԼԵՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԷՅԷ
ՎԷ ՄԷՎԱՏԲ ՆԱՓԻԱՅԸ ՄԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻՐՐԱԵԼԼԳ ՂԱԶԷՐԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 9 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԹԷՎԺԻՀԱԹԸ ՍԵՆՈՅԵ

Կէշէն տղը կիւնիւ պատը Ալտոն ֆէթն վէ
գըրտաթ պոչուռան խաթիժը Հիւմայունուն մա-
տալէթ մագրուն ճէնապը շէնկըսնինին միւնիֆէսի
տիր :

« Մէկին վեցերի մասովեմ մըրմըն
Հաւաքի իմացը մտքի շէր մայրահա մեզ գտան
ասորայ զուգու պաշտան տարեանս արգելաւ, ինչպէս
Ֆի իրողայ միւլեւքեմեմից օրորաց, միւթառիւք
մըրմըն Հանգանից թարգմարաւորան լառիքիմըն
վեք, վեց ցատկորայք մտքի ինեմիքերիքերը,
պաշտ մուշափմեմ զուգու պաշտացա օրորա վե մէն
միւթից օրու պ, պաշտան օրեյք քեմաքիքի իւ
ձմար լեղապիւ Հանգանիմըն, թառաքանիք իւլե իւ
տարք օրուտար անտէն փողոց օրք հիւսնե մեաւ
թիւթիքիքի մեզու պաշտարան գաման իրողայք օլ
մարտընեման, հիւրեք լեղապիւք անվելի Նվեյե
միդրան վե հիւրեք խաւեմին հիւ օրք քեմեհիւն
ընք նե մայր թի օրք իւր մեմուլ պաշտան անվեթ
ըն օրուլ միւլապաշտար իւլե խմբէնիւն շեմիւ
հիւթիքիքիմըն մեմուլապիւթիքի օրմարուլ պաշտա
մա խաւեմիք շէր մայրահա մեմուլ իւլ տարի լեղա
պաշտմաք իւլե ան իւ օրք խաւեմիք Մեկեմիմըն
օլմըն ձեմաք խաւեմ վե մեմուլ քեմաքիքի քեմաք
խաւեք, շալեա իւլապիւք հարեք լեմեմ պաշտանա
ր օրք իւր անըն տարիք հեմըն քեմաքիքիքեր
վե խաւեմաք հեար հարա վե լեմաք իւլապիւթիքեր,
վե պաշտարան տարիք զաւ Են քաթի թաղիքաթ
վե իւլապ իւլապիւք իմըն օրմարուլ խաւեմ իւլապիւթիք
թեթարք իւլապ քաշալեմի պաշտան օրմար իւլ
նե քաթիքիքեմ լեմապիւք օրմարուլ վե պիւրմալիքիմ
միւլապիւթիք իւլապիւթիք ձեմաք իւլ թաթիքիքի ա
մարք միւլ իւլապիւթի խաւեմիքիքիմ պիւլապիւք թեթարք
լեմաք իւլապիւք իւլ միւլապիւթեմ խաւեմի վե թաթ
միւլապիւք անըն միւլ օլմըն Մեկեմիք իւլ թաթիքիքի
միւլ իւլապիւք միւլապիւթիքիքի պաշտանապիւթ
տան անըն տարիք իւլապիւք մեմուլ անըն իւլե լեմ
ապիւթիքիքիքիքի, միւլապիւթիքիքիքի միւլապիւթիք
լեմապիւթիքիքի, միւլապիւթիքիքիքի իւլե անըն իւլ
լեմապիւթիքիքի իւլապ պաշտար Նվեյեմըն հեմապիւթիքիքի
օրմար ցաւալեմ, վե միւլապիւթեմ Մեթապիւթ քաշա
լեմ Մաթիք վե խաւեմիքի խաւեմա խաւեմապիւթ քաշա
լաք հեման պիւլ իւլապիւթ միւլապիւթեքիքի մայրահա մեմ
մուլապիւթեք իւլապիւթ, վե հապ գա մայրաքի օրմ
վե իւլեք անըն պաշտարան տարիք Քաթիք պաշտան
տեմաք լեմապիւթ օրմարուլ անըն իւլ իւլապիւթիքիքի
լեմապիւթիքիքի, վե քաթիքիքիքի միւլապիւթ օրմար ցաւա
լեմ գալ օրմարուլապիւթ Եթապապիւթիքի վե հեթ հալ օրմ
լեմապիւթ քաթիք իւլապիւթ քաթիքիքիքիքի իւլ իւլապիւթ
տան պաշտանապիւթ օրմարուլ, անըն իւլ իւլապիւթ
հալե իւլապիւթ օրմարուլ ք

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԵԼԻՅԷ

Բարիս միւքեպէմէ մէծլտի իշ
պու օն իւղւնձիւ տէ ֆառչ օրաբազ
մունչը հալիւ (տալաֆրանկո) իրիսին
տէ Դրանստ տէվլէթի խորիձիլէ նէ
զարէթիւտէ բիւշառ օրոնմուշ տրը

կրիտ, Պօսնա, Հէրսէք վէ
Ղիտտէ քիւֆիէթիէրի հալափախի
պիւր թաղքմ ապրալը խաւաթ իլէ
Լէսթաթյա ագա իթփրտէ, զկրտտէ
ձէ թէյալէ մու ճիպ օլուլ, Լէրու
քանընը զողէթաթալ տարի մատտէ
նին էստա հազարէթինի պիլմէտիբէշ-
քինտէն, Տէվլէթի Ալիէ հազարն-
որա թէհէվփլէրիւ պիւր թաղքմ նու
հազ քէլմփար թաճըր իթփրէթսէ-
տէ սօլթալարը սըհէթի մատտէ նէ
թիւրիւ օլաուցունու, վէ տէվլէթը
Ալիէնին պու խուսուստա թէլաւ,
պիւր տարկանէթ նէ օլուլ-զունու
սաղատալարը կիպի, էվլէթի գըլ-
կընլգլարը սիւքիսնէթ պուլմաթ-

տա օրուս, կերէք | ծնորաւորս կերէք |
Իարիտեմ վէ տուելը սայլորէ պէշ-
կիկտեմ մուհապպեթ վէ իթթիֆապ-
քեմարբան պարզի գալաճաղընա էմին
օրուհուր . վէ Իարիտեթքի միւքեա
էմէ մէճճաշին չիւսիւի խիթալը իլէ
Ուլաճ Պուղտան բէֆլէթի տախի
բարսրկիբ օրուս, պու տա տաթլու-
ղա ետնի պր վէսիլէ օլաճաղք, վէ
ճաճաւա Ղիտտեմ բէֆլէթիմնտե
տօլայը գաթիլքի արաւորլու պու-
լուտուգըրը անտէ, պապլ Նլիւնէ
խաթիլան իթմէյերէք թէյարիլ օրուս
մարարը Նէմէն վալխիւնէ խիթապէն
էմին Փատիշահի սըտուբ խիւլս, պու
իլին իթպիլիէսի զըմնրտա տեվէթ-
լէւ Իսմէթ Բաշա չաղըթիլէ Ղիտ-
տեմէ մէմուրէն իզամ պուքուրիւս
օրաւա Ինիլիլզ վէ Պրանսըզ դօմ-
սերլէր իլէ պիլ իթթիֆապ իճըպէ
մուպաշերէթ խտէճքէրի վէ Պրան-
սըզ տեվէթի թէրաֆըտան Տիւլայ-
նամ դօրիւթ վարօրու թուրն թէր-
անէսիստէն չարաքէղա Ղիտտեմ
ապիմէթ իւզըն օլուղու Սօնիթէօր
ղաղէթաընտա մուհարբէր տիր :

— Սրբ Ո՛ր. Ֆիլիճերալտ բէնտիտե՛վ
է՛թիսին թէտարիբեալծընա, վէ պու-
բէֆֆիթթի կէվէնգճէ թոււթմայուպ
սուվամ իտէճէղինն տայրը իճատէ,
սինտին սոնդրա, պու խուստաւտա
տէվէթը Միլլէնին թէճսիւֆիւնիւ
վէ պիր անսվլէէ էսնիւ տըրմաար
իլիւն իթտիլի զայրէթի շէօյէ պե-
յան իտէր քի, « Պու (Ղիտաէ) գա-
ւթիլլէրին ճէզարը բուլէթ օլունսագ
իլիւն, Միթմանէ Միլլէտէն պիր
պէօյիւք մէմուր կէօնտրիլիւպ, վիւ-
բէլլիլ տէվէթի Միլլէ մէրզօւմ
գաթիլլէրին սու հարէթթիլլէրին զե-
յատէ թագպիշ իթիպէլլէրի, մէ
պիլ նէֆս Օւմթի Հասնէինն տու-
սիլ բրգապընթ պիւթիւն հպիւթիւնէ
մուղայրըր պիր բէֆֆիթթ օլտուզու-
նու պէյան սուրէթիւտէ Սրբ Հէնրի
Պուլկէր սէֆիրիմիլէ սըրբեաթիպլէ-
րինտէր պիրինի իրապլ պուշբուրուպ
Հաքարըրնան կէլէճէլլէն իքաւտ
օլունսաճաղըրն տույալըմուշ սոր :

2) Համառոտ մտաթույլերին ֆառիլ-
 ետարին թագսիմ օրընմազ իւզրե-
 ինկիլիզ վե Դրաննըզ տեվեթերե-
 նին եեադնս պրե միլիմն զուրու թեա-
 լիմ, վե Դրաննըզ գոնաօրտու քե-
 լիմեսինե վե ինկիլիզ գոնաօրտու մե-
 մուրեթերինե սենեվի վեթրվեթ իւզնե
 տեօրթ երիւզ լիւր մըգտարի թախ-
 սիս պուլաբարըւարը պաշգաճա աւե-
 բուրու թուճիպ խորկկինտն, պու-
 ռեաեթեթ միւսն սրիզերի տե հրաեեապ
 խաեթիմ ։

Թիւճճար վէ սարրաֆ Թադըմը
պէնիւրինտէ մէջիս իօրուպ, հիւ
պիր մէմէքէթտէ, վէ տէվէթի Լիւ
յէտէ հիւ պիր վազըթտէ միսիւ նա.
մէսպուգ օլուր րատտէլէրտէ մէս.

բերեալծիրն ֆրերամատը վէ լծնէ դ
զիւլւ հասն պիւ իլէ, հէր սըրըքի է
խատ կիւնախիւն մաւթադարպը օյ
տու դու, 2533 նումըսուտ իլէ չըգա
րըտն Սէճմուտն զըրը օլընհուշ
հար: Դիմոր սուք բէֆիսըն օլէ պիւ
հիւսնիւ սիւրէթ վերիլիպ, պիւ դա
րար թախտիտէ պաւ լուշտորըրմոդ
իչիւն պաղըրկեանդար լծբաճքիտան
սէբիդ էիւզ պիւն լըրպէ գատար իւ
զա վերիլէրէք, լծիւ ճճարտար իւ
տարաքի լծայի քէ սինտէն եէտիչէր բիւ
չի լծայէնի սիլրլէ, իզ լծիդա խտն
չըրուծ իւ գուշուտիսի լծէպլիէ ի
տէրէք, շու ուշլու նուգ դուէ մէ հ
մաւ էմ բէն տէֆի սիւրէթիսէ պաւ
գաճազարու ճիհէթի իլէ, ինչալտհ
սէմբէշի խալըլիսու էնգաթիլպ միչ
հուա օյաճադ տըր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՑԵ

ԻՆՅԻԼԹԵՐՐՈՒՄ : Ինչիլթէրրօտա
Բարբառննթ մէջխիս արտօտուն ի
քիւնձի կիւնիւ գաբաւարարը հնա
տէ , գրախա հաղթթլէրի օնտա
պօւլունտար իլէ , պօւ անտէք իլձ
տիլլէրի տարգանն խրմաթ լէ վէ զայ
րէթէ լէ շէքքիւրէն , Ինչիլիլ լաւ
լէթիլին պօւլունտօւլս հալէ հաղ
րասը նժ տէրէձէ մարուր վէ մէմ
նուն օլտօլունտ , վէ սայրս տէվ
լէթլէր իլէ պէնիկան օլուն լալլալ
թայի իւլլէթի մուհալլալթիս պէր
գաբար օլտօլունտ , վէ պօւնտան
պէլլէ տախի տուէլս սայրիւ վէ Վի
իլթէրրա տէվլէթի պէնիկան օլուն
սուհուն վէ իլթիլիպալլէ միւլտէ
թիս զանտէ պէգաւրնա արղլթիւ
օլտօլունտ , րէիլի մէջխիս լալլա
Ֆրնտան աղայի մէջխիս իֆատէ օ
լունտօլունտ սօղլա , մէջխիս տաղը
լլալ քիւլտէ վաղթիլնէ գաւար , ա
ղայի մէջխիս տախի իսթիլալէթ
էտէձլլէրի իպալլը զաղթիս արտա
միւնտէրիձ ար :

— Քէզալիք ահ վէժ էր մէ գրել րէ-
նին ու մուրու տախիլիէ ճէ օլան մու-
տարիֆաթը հազ գրեստ իշտարը իտա-
րէ իտէճէք տէրէճէտէ օլմադլա իտ-
թիգրատց հաճէթ օրմադլադնր տա-
լիի գրալլա միւ շարիլիէ հա հադրէթ
լէրի թէրաֆրետան պէյաի օլմուհէ շ-
արը :

« Ընծիւի մէջ զբերան Զնախառն
մէսէն ինչ հազ գըրտաւ շաւ վէճ ինչ
քէլամ՝ օրսնունշ տըր քի, « Զայ
Թաախ հաղորէթ լին ի մին ինչպէս
թի, վէ առաքելիւն լին վէ Զնախա
ռան զօրնախաղ օրստ առնաւ
իպրազ ի թմիքէրի առէթ տէն խա
րիճ զայրէթ վէ շէճառթ լինին ա
սարը սեղեպի ինչ, հէկէ Կիկիկը
մէ վէթ լին զբրի խառաքիստէ օրս
մէ վաղքի Զնախառն տէն տիկըր շէքի
մէքուն օրսպ, օրալարան պիւր

միւտակ թակն սերբիւ զայիլ օլմուչ
օլան և միւր ասայիլ ակտիթ իտէճէք
սիր 2

« Վասնորանքն արդ ի թախքերն
 փեճ իւն ողիլ նէ ֆես մեմալքի չին
 Թախքն իստոյսի հառն թիւ գրա-
 լեան հաղոր թախքնէ թէ ֆիլիպ օրաւ
 նաւալ , օլ գաղմն զապաւ ի թախքն իւ-
 լէ , օլ գաղմն ի թախքն հաղ գաղմնէ թ-
 իւ դրէ ի ձրա օրաւ նաճապը դաճիր տիր

« Պոետանսն պէլլէ հէր սըրընք
վէ հէր տիտոնէ թէպաամըղ ալլէ
ու մա մ' պառ հազգակնլէթին սէմէ-
րէյի քաղղլէն սիւն միւ շահէտէ պիւր-
լէ , պառուսկա պէրապէր տէ վէթը
միլիոն կիւն պէ կիւն օրալարտա գաւ-
լէթի թի արթմաարեսա վէսիլէ օլաճազ
սըրընք :

Պրահայի Եկեղեցիական Եկեղեցի

Մահը հաղին (աղբթանկա) առօրե
տիրնոէ արդ պիբ ազ վագրմը Գալսեթե
էղջեմագաեկն աղբա Պալեշայ վէ Գալսեթե
Եթա վառսուլինտէ մեգքերե չէ հրկեւ
լին ղազուլման վն մեմուրինի հակե
լման գաղաղարդաւ , ահայի թարա
ֆրնտան թագալիմ օրւնան հէտայա
յը հաշմեթիւ Իմբէրաթը վն Իմբէ
րաթօրիա հագարաթը գաղալե ղաղ
պեթն պիւրաբարագ թեքրալ եօրա
չգաղալ օլ իկն տիւտան իւզերի ծա
հայի մագաւտարը օրան Շէրպուր
զա մա վառալեթ իպետիբէրէ էնտան
սէյր ու թառնալալ իշխն ճեմ օրան
աշարինին հիտապան հարիւ վն օլ
կիւն իմանտա մ.վճաւ կերէր առ
ղր կերէր քեպիւ ալ ֆայինին ա
տեթի ալթը եւրզէ պաղիգ օրմա
օրաւգու հալտէ , իակէտն պիւրա
լօթեան միւ ղարիկէհնմա հագարաթը
իշխն պիւր օրւանալ օրմ թաթի
տա պիւր աղ իսմկիւհաճա իտիւպ
չէ հրի մեզուր փալին չէ հրին տնա
տապարրն Իմբէրաթը հագրեթե
բնէ թագալիմ իտէրէր , Գալսեթե

բխօգօպօտան լափովժապը ինէ է պլնէ
յի շաքըմէյր պարփկեա՛նք ուրը հլնէ
թէ լէէրֆի գլրնաղպտան ազալ
պէրրկն պո՛հրկն վէ պէկտոյն գա
թալն թնն վէ մկմալրինք բտալ խոշո
մէտոյի պլ գնձալ, Վաղէան վէ Վա
րա՛նէ հիլիէր մարէջալար, Գոնէ
Վալէհալի վէ Գոնէ՛կն Վալէվգա
վէ ապալ մի թէպէրան մալթըրին
տն օրաւ գալար հալտէ, պահնէն աղա
թնսին գալրըլլ, օրաառն լէվալ
գաւֆ պիրէ Երաւօրգ մկմալրէր
վէ մի լէպէրանը զկարէթէրին
կէրոյիլ էտառէ, պր լժապֆառն
լժօք սէտալէրի վէ պր լժապֆառն
աղալէի առա ֆէկէրի սլպէ ջգ
մաղալէրէն, օյ կրն հալնէ լա
մաղալէրա Վրալժապ տալի առ
առնալալ ին Երաւօրգ մալֆառ
լէթինաէ Զրանա Իփէրալմորա ֆ

Իմբերաթօրիչա հագարաթը իսթիգ-
ապալինն կրտիւպ, վէ հաթմէ Թըւ Գը-
րալիչա տառի երթնէսի կիւն սնարըն
գինարն Թէրքինն կիթմէքտէ ճիւմէսի
սիլորթմէ սըլարսբ Էշըրի լաղըմ օլտն
մահալթիքի Թէմնաշտան սօղլա, ախ-
լամ Թաամնըր Գըլմէնէր վաթօրնտէ
Թէնալլըւ իթթիքտէ, Թարաֆէյն-
տէն տասթըւգլարթընն իթթիֆագլա-
րընն տայիկի վէ միւսթէ միթ օլմալ
աշկընմ իտարթի աքտան մէվէ տանթ
Թէմնիլէթ տարի :

ԲՈՒՄԵՆ : Հաշվեթիւն իմրերու
Թօր հապեթիւթի թարաֆը ճինսպ-
լէրինտէն սաարը օլան ճէտօտ ոլր
Ի-գաղ էմրինէ նագաթէն , քէնտիւ
Ֆամիւհասան թամիսն օլունաք գու-
րատն միւթմէգիթն քէշլուն լերե
պրիթագըմ իմթիւնգաթ լէրիւնւայ ,
պունտան պէշլէ պիւթիւն պիւթիւ-
նէ սէրպսթ օլնաղարսատա , սէր-
պսթ ահալիւէ եազըն հալտէ պու-
լունարաք , ահվաթ սապալէլէրինին
մուղաթըր օլարաթ , քէնտիւ պուն-
րունէ միւգ տահիպի օլմաք , անղաւ-
իթա իթմէք տալա իթմէք , վասիլէթ-
նամէ ետմաք , թիւճճար վէ էնտֆ
սլրիթընա տաիիլ օլմաք լըդա սէլաճիլէթ
լէրի օլմաճպը վէ պունտան էվիլէ ալթը
տիգ տէն պին պէշ իւլ գարալօն վէր-
տիգ լէրիլ լէրիլլէ պիտէլ , ոլր տէ-
Ֆաուէ հալըլէրինէ կէօրէ օլ պէշտէն
գըրգ գարալօնատաք վէրպ , ոլու-
վէրինին հասթալթը տալի քէն-
տիւ սընքլարստան աքթըլլըք ի-
տիւ պտէ միւթէգալիտ օլմալարըն ի-
տարէսինէ թոյին օլունամաղը Բէթ-
րօպտըր զոյլէ լէրիլլարսատա թահրիլ
օլունմուշ մըր :

ՍՊԱՆԻԱ • Հաճմեթիւն Սպանեան
գրաւիչաւը Օլիւէնտոն չհհրնի սէյր
ու թամաշա իթմէք իշխւն իթմիւ
օրտուղունտն չհհրն մէքիւր ասաւ
լիս գլխուհն իթն մէսորուք վէ շա
ման օրտուղարք ք վէ Կպանիանն
պաղի մահարեանէ հաֆիթէն քորք
շքաք սէտարարք իշխալիմիւ իսէ տն
մահալիթ օրտուղու թէպէշիւն ի
տնեթէք, շիւսթի հաւ պաշլըմ պուն
լարէք շիւնայ թէթի շաւ տուր քի
սէրսթիսթիք իթ հհր իստէտիթիթի
նիւ թաք օրունմամաւը, վէ պա սէ
պէթուն նաշի պիթ իթի դազէթա տն վ
լէթ թաքաֆընտան մէն օրունմաւ
օրտուղի •

ՀՕԼԱՆՏԱՆ : Հաշմենթի միլի-
մէնէն գրաւը Վիճէմբի իւշիւնձիւն հաղ-
րէթիդրի, մազամը հիւբիւմիւնիւն
ստանէթ զլուստուղու եստտէն գա-
պուլիւնտէն իմթիւն իմթիւն իտի :
Գրաւը միւշաբիւնիւն պիւրազ միւշու-
նէթտէն մէթիւն Վիտպտէն չէհի-
նէ չէթիւմիւն : Վէ միւշաբիւնիւն զէ-
լու իրէնս տ' (Գրանտ հաղրէթիւն
տաթիւն պիւն սէնէնիւն ռուպոնմէր 4
իւնտէն զն սէթիւն եաշմէն պտիւլ զյա-
ձաղը ձիւնիւն , մէմիւնէթ գանտիւն
լարընիւն միւշիպիւնէն մազամը հիւ-
բիւմէնէն ձուլիւն սիւնէն պիւր մաշ-
զուլիւնէնթ զմաւորընիւնտէն , գրաւը
միւշաբիւնիւն իւթիւնիւն զիւրմէն ,
վէ պիւնիւն պիւր տաշմ մազամը հիւ-
բիւմէնէն ավէնէն իմթիւն մէնիւն
հաղը պուլիւնտուղու սէնյիւնիւնիւն-
տէն զլուստ : ստնապ պուլիւնտէն պիւրը
հիւբիւնէն մէմիւնէնիւն ռուպոնիւն-
տէն հոշմէնթ զմաւորընիւն սէպէպ
թուլիւն յօրիւրտտա : Էքսէրի նաւիւն
րիւնիւն : պուլիւնտէն բօլիւնիւնտէն սա-
լիւ պիւր սէպէպիւն իւպիւնիւն զմաւոր
միւշիւնիւնիւն սիւն :

ՊԵՆՃԻԳԱ : Պէճիգա տէ՛ղէ թի մէ-
մայիքինտէն Լ'նիլ րաւ շէ հրին գալէլէ-
րիննի իսթիհգեամ վէ մէթանէթի
հադգրեսաւ , տէ՛ղէ թի միւ շարիլէյհա

մէ ճիւղէ րիւստէ տէֆաւած իլէ միւղա-
քէրէթի կէշիւս մուսխէրէն աղա Ե-
լունտն մէ ճիւստէ շիմոթի հալտէ
թէրք օլունմաւը թէնտիւս օլունմուշ
արք ։

իւրք պիտ հարկիք զուհոքրէ կելիւայ,
հաթտա տիւննաննն էն մեշհուր վե
տիւիք էպնկէլէրինտէն օլարապ, պօր
սասր պու հարկիք զկատէ շիտէթի
օլտօր հատէպի իլէ գուրթարըմտօր
միւհիւն օլմարէ :

ՄԵԷՔՍԻԳՕՎԻՐժԻԼԱՍՏԵԹՅՈՒՆՆԵՐԵՐԻՆ՝
 լճերից ա ճուճհուրու իլէ Սէքսիգօ
 տէ՛վէթիին պէնինտէ պուրուտէթ
 հասըլ օլուպ, Եւթօգլու վարիտ օւ
 լան հավատարմաթէ կէօրէ, լճերից
 ճուճհուրու վէբլիլ Սէքսիգօ ճափի
 պինտէն չէքիլ ճէք, վէ Սէքսիգօ տէ՛վ
 լէթի Ննկիլղղէրէ մաղարաթ իթ-
 ճէք տէ տէվլամ իթալիի հալուէ
 Վնկիլղղէ տէ՛վլիլ տաթի մաճաթի տէ՛ք
 քուրտէն չէքիլ ճէղի մէրվի տար :

Կու համարաթիւ կերէ, յէք սիրօ ճանաչիք քեամիլին ինթիլալէ տրււնայ, ինթիլալէ սէպէպ օլտն լէրտնէ պալաիս թութուլուշ, ճէննարալ Խանէզ պաշ գօմանտայր ալ մըշ, վէ իյիրամն Գօնթիթիլս սինթէ ինթիլէյն Տէկօլլառայէ զարէլէ խոնէրէք, Կուստալիարապ պէլտնիլին իտարոսի թահաինէ ալմըշ ողըշ :

ՀԻՆՏԻՍՏԱՆ. Հիւսիսստան սէֆերի
պուս արարութիւնն օրուհնու շիւն տէ,
հինն հէր թէրաֆտաւ չգլարէր իրապ
գարաթ իթմէրաէ տրլրէր. ֆագաթ
մայակ զազէթարը մահաւրիւնէ հէ
գլար թագարը կիթտիքէ պագու
մագտա մէ օնարքն թարաֆտարարը
նըն չօրու կիւնաէն կիւնէ պաշարքն
տան չէրիւպ Կիկիւպ տէ թէ թիկն
իթաւ թիթմէ օրու չգլարքնտան
տրլր գտչ հէգլարը պէն հիւրիւմէթ
հէտինն թէտրմ իթմէլրի իլէ,
պուստան սօղոմ պէթէրքոյր մուգա
թէլէլէ զէ մու հաթէտրմէ ընգը
հիւրիւմէ հիւրիւ զէլթի բէրոյի
հարար արք:

(Պաշտարանը քառագլխորեն միմյուս
սիպեթի իւլ տիր միւստունի միւս թա-
րիւկէ օրնւնորայ: Ինկիրիզ անաքիւրի
վէ գապթթանն իւթիւրաճաթի իւթմէքանէ
պուռ միւթաթիւնն տէրն ուղղաւ էշքը
լին իւթաթիւն կէօսաթիւնդէքան գու-
հուրաւ կէլէնիւնն ճէք մէֆէրին լէվա-
զիւնիւթընր էլէնալէթուռ հաթիւր կէօթմէք
տէ տիր լէր: Պուռ խառնաւտաւ Հինթ
լուլաթի | օթա Գանաթիւն թարաֆրէ
տաւն | Դաւ պալաթ թէլնիւն էշ ընդթիւնիւն
իւթն օրնւնմուշ տրը քի: Ինկիրիզ
թէլապթէրինն հաթաւ խրթնիւթիւն
րին գաթիւնի իւթնիւթը, օթաւ օթիւ գ-
լաւնաթըւպ, իւթթիւթը իւթնիւթիւթ
լէլէ պէտէլ Ինկիրիզ տէլնիւթ թա-
րաֆրէրտաւ շաւտն թէլն ճէգալէթ թէր-
թիւթ օրնւնաճաթ տրը, վէ պուռ մա-
գուռլէլէր ժուալէլնէթ վէ միշմաւ
տարալպ իւթն էլլաւաւ օթալէ, էլէթ
սէպաթմէթը օթուլլաւտաթ թէլնիւթ | օ-
լուլաթաւ, գաթահաթիւթն օթիւ օրն-
նուպ, գապահաթիւթրինն տէրէ ճէ-
սինէ միւնաթալ ճէգաւ ճէքճէքէթը:
լաթիւն քէնաթիւթըն իւթէմէլէրէք վէ
պիւթէթէրինն օթգուռտաւտաւն տէլ
լէլէլէ գաթը օթալլաւտաթըն գա-
պահաթիւթըն օթիւ օրնուպ միւթա-
րիքէ մէրիւթիշ օթալլ իլէ, պիր աւ
էվլէլ քէնաթիւ իլէլէր իլէ մէշաւաւ
օթալլալը վէ մէմէլէլէլն իւթիւրաճա-
թիւն պիրէօթիւթ օթալլալը թէլնիւթ
օրնւնալ, մէրնուռնուռն գապաթ | օ-
լուլալէլէլ օթաւ մալ վէ էմալէլէր
քէնաթիւթրինն ըլաւ, վէ մէգա մա-
մէգա տէնիւթալ աճալալէ տաթալէլէրի
օթիւնալ թիւն ուռնալ տալլաւալը վաւա-
թիւնալ տրը, ֆաթալէ Էրին թիւթ
աթէլ կէլնիւթ ըթաթ իւթիւթըն իւթ

սայլը հզգըսէր միսիւլիւ նազար օ.
լունաճաղը 7 8

— Վերաբերյալ 17 յունիս Թուրքիոյ իմ պիր մէքէթիւսդէ նազարէն, ներհայեթ զօրպալարքն պաշը Կոնսթանտինոպոլիս իւ իր իրիքիք օրունմուշ, օրտուղունմ Սիյէն, Հէլէն զաւէ, Թատը տըք՝ իմ միշ տիր. ֆալսաթ պու. Թարքիստէն սօղլա վիրուտ իտէն մէքեթիքիպաէ պունա տայիր պիր չէն ետպլըմամըշ իաիււկիստէն, քէյքիքիք չիւսպիսն տար օրունմուշ օրունմուշ օրունմուշ օրունմուշ :

ՉԻՆ : Չինացի միաճեստեան
հաժախաւթ եօգ . յորանսրդ վէ ՚ն
կիւից աստանմասը բայիթմիսնաւ եւոգ
լըշմաթ իւզգէրնաէ տիրէր , լարին
պու իոււստաւ շինաթի հաւ , յը
բանսրդ տունանմասը յէր գոմեան
շրնա բէնտի տէվէթի թէրափընտան
սատորո օլան էմիրէ նաղարէն , բա
շիթախտաւ տընմասը կիւճէ սարաւ
սա , գոււլի թէրէրի պէհնաւտէն
ստրփ թէմէլիպ , յիթբէրի տառարը
թէրաֆընա կիթմէլէրի վէ Մյասնեօլ
տէվէթի աստանմասը իւէ պիլլէշէրէք
Գօշիթի տէվէթի իւէ մուհարէպէ
թէմէլէրի զաղէթաղարտա միւնաէ
րիճ տիր :

Գօշինկույնքը վաղ ժամ իրէ Չինկէ-
բին զերէ հիւ մոյկէթ թախծընտա
օլուպ, ճէնճնթ օլուպ ցարպուն հլ օ
լի, վէ հարպինճէ Չինկիլթախն
գուփէթ թլու օլուպ, քէնաք պաշա
բնա պիթ ախ վէթ միւսթմադ իթ օ
մա շ աղթ, վէ կէշէնլէրաթ Արսաթ
միսթնթիլթ բինէ խալաթ իթ իթմիշ օ
տաւ-գլաթնտաւ շ Արսաթնթ առախ
մաղթ օրաթաթա աղիսիթ պիթիթ ին
թիթաւ վէ թաթիլիէ մաթլուադ իթ
մէթ մաթաթնտա օլուպ փէթիլթ պէ
թ պաղթ Անճմաւալիլթ օրաթաթա
բն մաթիլաթ աղթ:

ԳՐԱՆԻՆ՝ ՏԷԼԵԹԻ ՄԻՅԵ ԹԱՐԱՆ
 ՖԵՆՈՄԱՆ ՊՈՒՆՈՒՄԱՆ ԱՆՈՎՈՐ ՏՐԱՐՆԵ
 ԼԱՆՏ ԲԱՐՈՒՆ ՀԱՊԱՅԵԼԵԼԵՔԻ, ԲԱՆՈՒՅԻՐԻՄ
 ԹՈՐԵՊԱՅԵԼԱՆ ՖԻՐԱՐԻ ԲԱՆԻՆ ԻՐԻՔԻՆԻՆԵ
 ԼԱՐՔԻ ԲԻՆՈՒՆԵԼ ԿԵԼԻՊՈՒՅԵՔ ԵՐԼԵՎՆԻ ՔԵՆՈՒ
 ԱՆԿՆԵԼԵՔԻ ԱՊՐԱՆԵԼ Թ ԻՔԻՄԻՐԻՆԵ ԱՆՔԱՆԵ
 ԺԱՆԿԵ ՀԱՊԱՅԵԼ ՏԵԼԵՊՐԱՊԻՆԵՆԵՆ ԻՔՆԻ
 ՈՒՆ ՕՐԵՆԴԱՆՈՒՅԵԼՈՒ ՊՈՒՆ ԻՔԻՄԻՐԻ ԻՆԵՆ
 ՈՒՆ ԵՐԼԵՎՆԻ ՆԻՐԱՐ ԳԱՊԱՐԵԼ ԻՔԻՄԻՐԻՆԵ
 ԻՆՈՒՀԱՊԵ ԱՆՔՔԵՐԵՐԵՆԵ ԱՊԵՂԻՄ ԶՅԱՐԱՆ
 ՕՐԵՐ ԻՔԻՔԻՐԵՂ ՊԵ ԲՈՒՆՈՒՆ ԳՈՐԾԱՂԱՊԱՐԵԼ
 ԵՐԵՎԱՆԻՆԵՐ ԻՔԻՐԵՔ ԻՐԵ ԼՍԳՈՒՆ ՕՐԵՆԴԱՆ
 ՀԱՊԱՐԱՐԵՔ ԻՔԻՔԵՆ ԱՆԵՔ ԳԱՊԵԼ ԹԱՐԱՆԸՆՈՒՆ
 ՕՐԵՆԵԹՈՒՆ ԶԱՐԻՆ

(Օ)Ւ ապա ԲՈՒ զողէթաօրեա մահօր
ստացըք ի 2-34 Թարիւրի ինչ փայտի
օրաւ Թահարիսեաւ նազարեմ, մահի
մէջ զքիւր բքեթաթարաւսմա եչլի իրաւ
իւն Խրեթեկեան պէշիստեմ մա հարեմ
պէ հաւատաւոր ինչ, եչլի իրաւ Բրե
մար տեխիւն քաւապապար քաւաթ
իւրիւրեմքեմ իրեմ, Գոմա բոս քարե
յեմնեմ ետքեմ եւեհաւեմ գուգի լե
լնեմք, քարիւր ի մեջքիւր ի Թօրա
Թաւթարաւ Եղմըշար, զի Խրեթեկե
յանարա Վաւթիւրա հաւատաւուն
է իրեմքեմ մեծարաւ օրմա շար :

Ի մահի մեղքերու և 10—22 հաճի կիւ-
նիւն նիւղում ասորերի Էբեթեթուէն
սէն ծնիւն շինեմ Իբեթապ մէ Խալի թա-
րակ թարրուն տաղըրդ օթարարտուն իդ ու-
ն ի թալլիլէն քաշմ հադդեթ լէթեր մէ
մուայէ թիւնէ պաւրեւնան մէմուբիլի
Թարաֆթորթրտան խըրիթ իւննորը
գաննորաւ պ միւն հաթթըր պրթապալթ
մաղա հէթ կէնան ասէ ու դալթ թ թ
ուն օրմ նմաթապ ինէ մէ և իւնէ ճա-
րաւ ճա մուհաթմէ մէթթ լիււգոււ պու
սոււղու, մէ մահի մեղքերու և 11—22
իւննիւ կիւնիւ Իթա նամ նէհրիւ
իւն թաղըրէն միթթ հիւճիւմ լուգուի
թէ լէթ Էնմուխալիւն մէ ճադաթ լիւն թ
կէ օրիւ լիւն ճ արեթ :

ՊՈՒՐԱՆ, Պուրստ անայիսի մէ-
քիւլաւմ վէ մէջուր. պաւլմըն ֆիւսալմը-
ն տապիւր հնինիւզ պիւր թւոյֆէ ետ-
բուրամաթուրտան հաշի տարդ իւ շիբէրե-
յէլմ իլմմէքաէ օլտուգ լարթուրտան ,
օլ վէմհ իլէ թարիֆէնին թանդլմ թե
արիւկիւ, վէ հէշէնէքաէ պիւր ֆուր-
մուհա գուհուրի իլէ շէրին պաղո
իլմէքալմաթի սաա եօլաթար թաւոյո
հալա պոգուրտաթ սաա, սրթմայա սէ-
պէպ օլտուղու, վէ մահի սապղզըն
30 աւննա կիւնիւ սապահչապիւր հա-
ւալմ տօգուրտա պիւր իլլէլէլէ գուհ-
իլմիլլ օլտուղա մա հապչապ սաթ :

ՀԱՆԷԳ, Կերտ վե ճիւտե վա-
գուսթը Թէհրթթընտան օրադագ,
Հալէպտե տախի էհլը Իլլամ վե Խը-
րխիմիյան պէնիւնտե պիր նեվի պու-
րուտեթ վե թէլաշ զուհուրե կէլպ
Թաշրամ ճալտախի քեաղպուէյե սը-
տանաբազ պիր միւտտեթ պիրի պիւ-
լէրիւն տիւլէմիւն Նաշրար իւէ պագըլպ
կիլլի վե աշքեբարե սիլահ Թաշրամպ
միւրլլիւ ճալամ զուհուրիւնի հապա-
պրնտտե օրադագ, Խորիմիլիւտտե
պիրիւի սէրօշլուդ ճալտաե կիւրէ
Կիւնիւրպ էաղըլպսը սիւլէթտե
էհլը Խորամը դորդուլու տիւլիւրիւ
լաղըլպսը սէրլմես, վե պիրտե
լիւլ պիւն տուֆուս ճալմ Թաշրիֆեթիւ-
տէն կիլլիլ ճէ Հալէպէ կիրտ Խորիւ
Թիւյան մաշալէլէրիւտե սաղաւմը
օրմալարիւն թէքիւմիւր օրմալար-
ուս պիւնտէն անվէլէլիւ Քիւմիւր
բաշա ճաղըլթէրիւ պու դօրդուլաթ
օրթաւտտե գաղթմաղ, վե պիր Ֆէնա-
լըգ հուսուլէ կէլլիմիւն իլիւն, օրու-
տու պուլաւան ասաթլիլ Հաշտուէր
դօլ դիւլիւրէքէ Հէշրիւն իլիւտե սա-
լաւմալարըլէնր, վե էհլը Խորամ
վե Խորիմիլիւտտե պու մաղալէ
պուրուտեթ զուհուրիւն օրադագ
սէպէպ օրան պիւշ նէֆէր էլլաւաթ
Թուլթուպ մաշալսէ իլլա, վե սիւ-
լաշ աղըլաթ սաթըլմաթիւր մէն իլմ-
աթիւրէր, պիր լիւլ կիւն ճիւրաթիւտե
տալլիլի մէմէթլէլ Էսիի բաշալթէ-
րիւնի գաղանթըլ օրը :

ՀԱՄ • Մէքքէի միքէրքէ մէյէ
կիտէի հաճըրար Հանտուի չնգարըւ
ըը ագիպիտէ ուստ լուգտուս աջու
ըը հայրը՝ աքըրիթրոն տիւ չոր ս
լարտը, պու սեպէպտէի հաշի մու
հայի մապ ստպարտու վարտ օջա
տան ադալէ զէ ֆրոյտի տախի զուգուէ
կէրիշի հաէ աէ, Մէաֆէէէ թէկար
րիւպ ինտիքձէ պու սքաքիթլտան
վարտսմէ օլտուպարտ Հոր՝ թէքու
ֆրիտան վիրտու սլան մէքիթիւպէր
աէ մուհարէր տիր :

Սէմէր գապիւնսի Էջնիսի Մու-
համէտ Տուհք իւն Բուսլաք գապիւ-
նէսի Էջնիսի Ռէյսէր Ինչպարնոն պիտ-
ղինսն պիտ տն ֆաւաթ զուհուրէ կէ-
նէն միւ ճառսիւն իւն մուհարիպէն ք-
տէն ոսղաւ, Սէմէր գապիւնսի Բու-
սլաք գապիւնսիսի Հառիւանսի քալու-
մու շարֆէ յիւն Հառիւան տհարիլսին
բէք չօպ զարար քի զարարբի օրաւու-
զու հաստսի իւն, զու տն ֆաւ մէմ-
լէքի քտէն պիտ լիւնս պիտ լիւնս փու-
րաւ օրաւ գարարն նալիւ պիտ լիւն ճիգ-
քիւր քի իսլանսիւն օրաւ շարար սքիւ

[illegible]

— Բաղար կրենիւ Ըյի սոէֆանոս
վաքօրունուն Թաիֆէսինոէն պիրի
վաքօր երւրիւտիւղի էսնաաէ տէնիւ
տէն սու չէմէք նիշէթի իլէ գօլայլ

Պու ֆայտելիւ քիթապըն Լյովէ-
նիճէսի վէ թիւ բքճէսի թապ օլու-
նուդ, Սթանպօլուն հէր քիթապը-
լարընտա սաթըմպօտա տըր :

[illegible]